

2651 S. Central Park Ave. Chicago, IL 60623  
Rectory / Oficina Parroquial (773) 522-0142

www.stagnesofbohemia.org  
Parish email: stagnes-central@archchicago.org  
www.facebook.com/stagneslittlevillage  
Bulletin Editor email: bulletin@stagnesofbohemia.org

#### Office Hours: only by phone

*Horario de Oficina: Solo por teléfono*

Mon, Wed., Fri / *Lunes a Viernes*: 11:00 a.m. to 5:00 p.m.  
Tue & Th / *Martes y Jueves*: 8:30 am to 12:00 pm

#### Pastoral Staff / *Administración Pastoral*

Rev. Donald J. Nevins, Pastor  
Rev. James Kastigar, Associate Pastor  
Mr. Angel and Mrs. Gloria Favila, Deacon Couple  
Mr. Carlos and Mrs. Maricela Bautista, Deacon Couple

#### School / *Escuela*

2643 S. Central Park Ave.  
http://school.stagnesofbohemia.org  
(773) 522-0143

#### Religious Education Office / *Oficina de Catecismo*

dre@stagnesofbohemia.org  
Sr. Guillermina Rodríguez, Director of Religious Education

#### *Only by appointment / Solo por cita*

Mon., Wed., and Fri., NO TUESDAY and THURSDAY  
*Lunes, Miércoles y Viernes NO MARTES y JUEVES*  
2:00 p.m. - 6:00 p.m.  
Saturday / *Sábado*: 9:00 a.m. - 2:00 p.m.  
(773) 277-6839

#### Adoration Chapel / *Capilla de Adoración*

2658 S. Central Park Ave.  
Closed until further notice

#### Reconciliations at church / *Confesiones en el templo*

*Reserve at www.stagnesofbohemia.org*

Saturday: Only by appointment  
*Sábado* - Solo por cita

#### Sick Calls / *Visitas a Enfermos*

Call the Rectory for a priest to visit or anoint  
Llame a la Rectoría al (773) 522-0142

#### Sunday Masses / *Misas Dominicales*

*Only with reservation at www.stagnesofbohemia.org*  
*Bilingual*: 7:30 a.m. *English*: 10:30 a.m, also on Facebook

#### *Sólo con reservación en www.stagnesofbohemia.org*

*Español*: 9:00 a.m., también en Facebook  
*Español*: 12:00, 1:30, 4:30 & 7:30 pm

#### Daily Masses / *Misas Lunes a Viernes*

*Bilingual / Bilingüe*: 6:30 p.m. on Facebook

#### Saturday / *Sábado*:

*Bilingual / Bilingüe*: 8:00 a.m. on Facebook

#### Parishioners / *Feligreses*

Parishioners are welcome to register in the parish office.  
*Feligreses son bienvenidos en la oficina de la iglesia para inscribirse en la parroquia.*

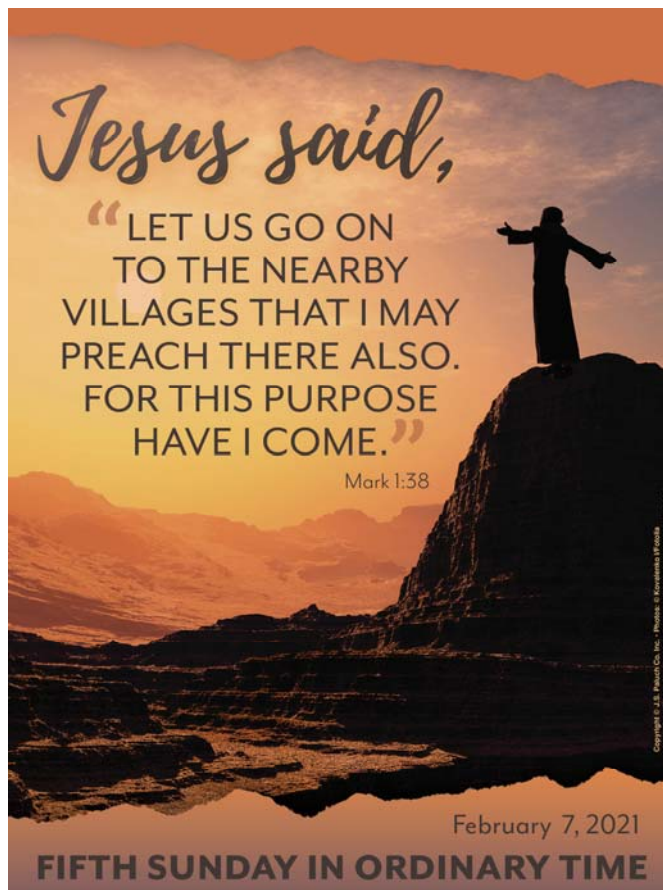
## St. Agnes of Bohemia Mission Statement

St. Agnes of Bohemia Parish is a community that practices and shares its Catholic faith in Jesus Christ. Our faith is lived through a spiritual and sacramental life, teaching the faith, working for justice and peace, and sharing our Christian values.

## St. Agnes of Bohemia / Sta. Inés de Bohemia

February 7, 2021– Quinto Domingo del Tiempo Ordinario

*Jesús dijo: “Vamos a los pueblos cercanos para predicar también allá el Evangelio, pues para eso he venido” -Marcos 1:38*



#### Baptisms in English

##### Once a month

Register by phone during office hours  
Child's birth certificate required  
Godparents must be married by church or single.  
Attend baptism class.

#### Presentation of a 3 year old

##### Until further notice

Registration may be made during parish office hours. Bring baptismal certificate.

#### Quinceañeras

To register please bring baptism, first communion and confirmation certificates to the parish office from Monday to Friday. Please contact the parish office before making any definitive arrangements with a hall.

#### Marriages

Congratulations on your engagement!  
We welcome you to call the rectory to arrange an appointment to meet with one of our priests before making any definitive arrangements with the hall.



#### *Bautismos en español*

##### *Se celebran en sábado*

*Inscripciones por teléfono en horas de oficina*  
*Se requiere el acta de nacimiento del bebé.*  
*Padrinos deben ser casados por la iglesia o solteros.*  
*Asistir a una plática pre-bautismal.*

#### *Presentaciones de 3 años*

##### *Hasta nuevo aviso*

*Traer certificado de bautismo para inscribir a su hijo (a) durante horas de oficina.*

#### *Quinceañeras*

*Reservar de lunes a viernes con los certificados de bautismo, primera comunión y confirmación. Ponerse en contacto con la oficina parroquial antes de hacer planes definitivos con algún salón.*

#### *Matrimonios*

*¡Felicidades por su compromiso!*  
*Los invitamos a que llamen a la oficina para hacer una cita con uno de nuestros sacerdotes. Les pedimos que lo hagan antes de hacer algún plan fijo con el salón.*

## Misión de Sta. Inés de Bohemia

La Parroquia Sta. Inés de Bohemia es una comunidad que practica y comparte su fe Católica en Jesucristo. Nuestra fe se vive a través de una vida espiritual y sacramental, de la enseñanza de la fe, y del trabajo por la justicia y la paz compartiendo nuestros valores cristianos.

## Our Pastor's Message

I know many of you are going to be reading this online, which may mean that you will not be present in church on Sunday (and the forecast as I write this is that this is going to be a very cold weekend). We will be hearing from the Cardinal on Sunday concerning the Annual Catholic Appeal, asking us all to make a pledge/commitment to the Appeal this weekend. For those of you who will be in church, you will hear the Cardinal's message. But for those who cannot be present this weekend, I would like to share with you some of his message and ask you to also make your pledge/commitment.

The Cardinal builds on the theme for the Annual Catholic Appeal this year: "Come, follow me...and bring hope to the world." He talks about hope and how it is not just wishful thinking or hope in ourselves and our own resources, but on the hope God gives us in Jesus. He speaks of this as the only hope that will truly sustain us. He sees hope as an extremely important virtue for us today, with all that is happening and that we see in the world around us.

The Cardinal then goes on to focus on the Annual Catholic Appeal and how it has attempted to bring hope to parishes and schools throughout the pandemic. As we made our pledges/commitments last year, we were only beginning to learn about COVID, but with no understanding of the loss of life, loss of health and disruption of lives that it would bring. The Appeal resources allowed the archdiocese to respond to communities that were struggling just to survive. The Cardinal pledges his good stewardship of the sacrifices we all make to give a gift. Please pray about your commitment, and respond as you best see fit.

Thank you for your participation.

Fr. Don

This year, we also encourage our parishioners to make their Annual Catholic Appeal gifts online:  
<http://annualcatholicappeal.com>

## El mensaje de nuestro párroco

Sé que muchos de ustedes van a leer esto en línea, lo que puede significar que no estarán presentes en la iglesia el domingo (y el pronóstico mientras escribo esto es que va a ser un fin de semana muy frío). El domingo escucharemos hablar al Cardenal sobre la Campaña Católica Anual, pidiéndonos a todos que hagamos una promesa/compromiso para esta campaña este fin de semana. Para aquellos que estén en la iglesia, escucharán el mensaje del Cardenal. Pero para aquellos que no puedan estar presentes este fin de semana, me gustaría compartir con ustedes parte de su mensaje y pedirles que también hagan su promesa/compromiso.

El Cardenal se basa en el tema de la Campaña Católica Anual de este año: "Ven, sígueme... y trae esperanza al mundo". Habla de la esperanza y de cómo no es sólo un deseo o una esperanza en nosotros mismos y en nuestros propios recursos, sino en la esperanza que Dios nos da en Jesús. Habla de ésta como la única esperanza que realmente nos sostendrá. Considera que la esperanza es una virtud muy importante para nosotros hoy en día, con todo lo que está sucediendo y lo que vemos en el mundo que nos rodea.

Después el cardenal se enfoca en el Llamado Católico Anual y en cómo ha intentado llevar la esperanza a las parroquias y escuelas durante la pandemia. Cuando hicimos nuestras promesas/compromisos el año pasado, estábamos empezando a conocer el COVID, pero sin comprender la pérdida de vidas, la pérdida de salud y la alteración de vidas que traería. Los recursos de este llamado permitieron a la arquidiócesis responder a las comunidades que luchaban simplemente por sobrevivir. El Cardenal promete una buena administración de sus donaciones por los sacrificios que todos hacemos para donar. Por favor, rece sobre su compromiso y responda como mejor lo considere.

Gracias por su participación.

Padre Don

Este año también animamos a nuestros feligreses a hacer sus donaciones a la Campaña Católica Anual en línea:  
<http://annualcatholicappeal.com>.

### Go to our web page / Vaya a nuestra página web: [www.stagnesofbohemia.org](http://www.stagnesofbohemia.org)

- ◆ To learn about Renew My Church, go to Events/News
- ◆ To make a reservation for Sunday Mass
- ◆ To make a donation

- 
- ◆ Para informarse acerca del proceso Renueva mi Iglesia, solo haga click en Events/News
  - ◆ Para reservar su asistencia a las Misas dominicales
  - ◆ Para hacer alguna donación

JESUS CURED MANY WHO WERE  
SICK WITH VARIOUS DISEASES,  
AND HE DROVE OUT  
MANY DEMONS.

MARK 1:34



JESÚS CURÓ A MUCHOS  
ENFERMOS DE DIVERSOS  
MALES Y EXPULSÓ  
A MUCHOS DEMONIOS.

MARCOS 1:34

Our readings today summon the Church to embrace its calling, to join in God's healing of the world. As we hear of Job's anguish, in which all hope and purpose have disappeared, we are reminded of the depth of suffering in the world around us, and perhaps also within our own hearts. We hear of Jesus bringing healing and hope to Simon's mother-in-law and to the community around Capernaum. And we hear of Paul's commitment to "become all things to all", that is, to walk alongside all kinds of people, offering good news of the love of God. We need to be a people who do not hide from broken hearts, including our own. We are to share in the suffering of our world, but also to live as those who can tell the world of a God who brings hope. At our best, we the Church embody God's great desire to heal the brokenhearted.

#### A TIME TO LAMENT

The poignant description of human suffering in our reading from the book of Job echoes the cries we have heard throughout the world with the coming of the coronavirus. We grieve many losses: of life and health, of jobs and security, of freedom to be with those we love. We are reminded that many of the psalms are prayers lamenting that the world is often not what it ought to be. In these coronavirus times, we the Church are first called to prayerfully lament: to weep with those who are weeping and to ache for a better world. Our prayer can remind us that, as Paul described in Romans 8, all creation is groaning, and the Holy Spirit is groaning in wordless, shared suffering.

We also live in God's promise to transform our tears into joy. God is eager to bring healing to the world, and we are God's instruments in doing so. We bring God's gifts of creativity, resourcefulness, and perseverance to the task. Our prayerful lamentation reminds us of the urgency of God's work through us.

#### FREED TO SERVE

The first chapter of Mark's Gospel is very fast-paced, as Jesus begins his ministry on the move. The first scene in today's passage happens so quickly that it's easy to miss: Jesus heals Simon's mother-in-law, and she promptly begins to serve Jesus and the disciples. This woman is never named, and only noted by her relationship with Simon. But she is the first person in Mark, once healed by Jesus, to clearly respond as a disciple. Her healing frees her to serve Jesus and others, and sparks the healing of many others.

Throughout the Gospels, Jesus' healings restore health, dignity, and a place in the community. They are also a summons to service. Mark's brief story highlights that God is always raising up persons and communities, healed of illness or sin or sadness, to join in God's healing work for others.

**Today's Readings:** Jb 7:1-4, 6-7; Ps 147:1-2, 3-4, 5-6; 1 Cor 9:16-19, 22-23; Mk 1:29-39

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. Photos: © James Tissot, Public Domain, via Wikimedia Commons Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

Nuestras lecturas de hoy invitan a la Iglesia a abrazar su vocación, a unirse a la curación del mundo por parte de Dios. Al oír hablar de la angustia de Job, en la que toda esperanza y propósito han desaparecido, se nos recuerda la profundidad del sufrimiento en el mundo que nos rodea, y quizás también en nuestros propios corazones. Oímos que Jesús trajo la curación y la esperanza a la suegra de Simón y a la comunidad de Cafarnaúm. Y escuchamos el compromiso de Pablo de "hacerse todo a todos", es decir, de caminar junto a todo tipo de personas, ofreciendo la buena noticia del amor de Dios. Tenemos que ser un pueblo que no se esconde de los corazones rotos, incluidos los nuestros. Debemos compartir el sufrimiento de nuestro mundo, pero también vivir como aquellos que pueden hablar al mundo de un Dios que trae esperanza. En el mejor de los casos, nosotros, la Iglesia, encarnamos el gran deseo de Dios de curar a los corazones rotos.

#### UN TIEMPO PARA LAMENTAR

La conmovedora descripción del sufrimiento humano de la lectura del libro de Job hace eco del llanto del mundo que escuchamos desde la llegada del coronavirus. Lamentamos muchas pérdidas: de vida y salud, de trabajo y seguridad, de libertad de estar con las personas que amamos. Se nos recuerda que muchos de los salmos son oraciones que lamentan que el mundo con frecuencia no es lo que debería de ser. En estos tiempos del coronavirus, nosotros, la Iglesia, primero estamos llamados devotamente a lamentarnos, a llorar con los que lloran y a darnos por un mundo mejor. Nuestra oración puede recordarnos que, como Pablo describe en Romanos 8, toda la creación está gimiendo y el Espíritu Santo está gimiendo un sufrimiento compartido sin palabras.

También vivimos en la promesa de Dios de transformar nuestras lágrimas en alegría. Dios está dispuesto a traer la sanación al mundo, y nosotros somos los instrumentos de Dios para hacerlo. Para esta tarea traemos de Dios los dones de la creatividad, la iniciativa y la perseverancia. Que nuestro lamento nos recuerde la urgencia del trabajo de Dios a través de nosotros.

#### LIBERTAD DE SERVIR

El primer capítulo del Evangelio de Marcos avanza rápido, así como Jesús inicia su ministerio avanzando. La primera escena del pasaje de hoy sucede tan rápido que es fácil perderse: Jesús cura a la suegra de Simón y tan pronto ella está sana empieza a servirles a Jesús y a sus discípulos. El Evangelio no menciona el nombre de ella sino solamente que era la suegra de Simón. Pero ella es la primera persona, una mujer, en el Evangelio de Marcos, que una vez curada por Jesús, responde explícitamente como discípula. Al estar curada está liberada para servir a Jesús y a los demás, provocando una curación en muchos otros. A lo largo de los evangelios, las curaciones de Jesús restauran la salud, la dignidad y un lugar en la comunidad. También son una llamada al servicio. La breve historia de Marcos destaca que Dios siempre está levantado a las personas y a las comunidades, sanadas de enfermedades, del pecado o de la tristeza, para que se unan al trabajo de sanación de Dios para los demás.

**Lecturas de hoy:** Job 7:1-4, 6-7; Sal 147:1-2, 3-4, 5-6; 1 Cor 9:16-19, 22-23; Mc 1:29-39





## Please Make Your Gift to the 2021 Annual Catholic Appeal

Come, follow me... and bring hope to the world

I invite you to spend some time this week reflecting on the Annual Catholic Appeal materials should have received. The Annual Catholic Appeal is much different than a one-time special collection: It is a pledge commitment to make a gift over time. Your pledge can be made payable in installments.

Each pledge makes a difference because all parishes participate in the campaign and the gifts of many enable our archdiocese to deliver needed ministries and services to answer the call of Jesus to "Come, follow me...and bring hope to the world."

If you received your pledge form in the mail, please complete it and mail it back. This year, we also encourage our parishioners to make their Annual Catholic Appeal gifts online: <http://annualcatholicappeal.com>

## Por favor haga su donación a la Campaña Católica anual 2021

Ven, sígueme... y trae esperanza al mundo

Los invito a pasar algún tiempo esta semana reflexionando sobre los materiales de la Campaña Católica Anual que deben haber recibido en la iglesia o por correo. La Campaña Católica Anual es muy diferente a una colecta especial única: es un compromiso para hacer una donación por cierto tiempo. Su compromiso de donación puede hacerse en pagos.

Cada compromiso hace la diferencia porque todas las parroquias participan en la campaña, y las donaciones de muchos permiten a nuestra arquidiócesis entregar ministerios y servicios que se necesitan para responder al llamado de Jesús de "Ven, sígueme...y trae esperanza al mundo".

Si usted recibió su formulario de compromiso en el correo por favor complételo y envíelo de regreso por correo. Este año también animamos a nuestros feligreses a hacer sus donaciones a la Campaña Católica Anual en línea: <http://annualcatholicappeal.com>.

**2021-2022**

## Religious Education Pre-Registrations Pre-Inscripciones para Catecismo

CCD Office (773) 277-6839  
Mon., Wed., & Fri. - 2:00 to 6:00 pm

March / Marzo	Time / Hora	Where /Lugar
Sundays / Domingos 7, 14 & 21	9:00 am to 2:00pm	CCD Office Oficina de Catecismo

**First Communion** for students entering second grade.  
**Confirmation** for students entering eight grade.  
Necessary documents to register:

- Birth certificate, Baptism certificate, First Communion certificate for Confirmation, transfer letter if transferring from another church.
- If your child was in CCD in 2020-2021 you ONLY need to pay the tuition.

Pre-registration tuition for 2021-2022

\$130.00 for first child     \$30.00 for each additional child (sibling)

**No registrations without the proper documents and fee.**  
**Please bring exact amount for cash payments.**  
**No credit card accepted.**

PLEASE ONLY ONE PERSON TO REGISTER

**Primera Comunión** para niños que comienzan 2º grado.  
**Confirmación** para estudiantes que comienzan 8º grado.

Documentos necesarios para inscribir:

- Acta de nacimiento, certificado de Bautismo, certificado de Primera Comunión para Confirmación, carta de traspaso si viene de otra iglesia.
- Si su hijo(a) asistió el año pasado a clases (2020-2021) SÓLO tiene que pagar la cuota.

Cuota de pre-inscripción para el año 2021-2022

\$130.00 por el primer niño     \$30.00 por cada hermano adicional

**No se inscribirá sin la documentación ni la cuota.**  
**Pagos en efectivo, traer por favor cantidad exacta.**  
**No tarjeta de crédito.**

POR FAVOR

PRESENTARSE UNA SOLA PERSONA PARA INSCRIBIR

Please be aware we are following the best cleaning and disinfecting practices possible, using special solutions to sanitize our church, gym and school. Our priority is to maintain a safe and sanitary environment to minimize the risk of spread of Covid -19. Also a pest control company is coming regularly to check our buildings.

Por favor, tengan en cuenta que estamos siguiendo las mejores prácticas de limpieza y desinfección posibles, usando soluciones especiales para sanitizar nuestra iglesia, gimnasio y escuela. Nuestra prioridad es mantener un ambiente seguro e higiénico para minimizar el riesgo de propagación del Covid -19. Asimismo una compañía de control de plagas está viniendo de manera regular a revisar nuestros edificios.

## Office Hours / Horario de Oficina

Our Parish Office continues closed. We are only accepting phone calls. / Nuestra oficina continúa cerrada. Aceptamos llamadas telefónicas solamente:

### Monday, Wednesdays, Fridays:

Lunes, miércoles y viernes  
11:00 AM - 5:00 PM

### Tuesdays and Thursdays / martes y jueves

8:30 AM - 12:00 PM

Please leave a brief message if we cannot answer your call. We will return your call as soon as possible.

Por favor deje un mensaje breve si no contestamos su llamada. Lo haremos tan pronto nos sea posible.

## Sunday Bulletin / Boletín dominical

Parishioners interested in receiving our Sunday bulletin by e-mail every week can sign up at:

Invitamos a nuestros feligreses a inscribirse para recibir nuestro boletín dominical en su correo electrónico cada semana. Es muy sencillo hacerlo en:

<https://bulletin.jspaluch.com>  
or <https://www.jspaluch.com/Subscribe>

.....

Also you could help supporting our Sunday bulletin by purchasing an ad to advertise your business. Your ad will appear weekly in our Sunday bulletin.

También podrían ayudar a apoyar nuestro boletín dominical comprando un espacio para anunciar su negocio. Su anuncio aparecerá semanalmente.

Easy to do it at / Fácil de hacerlo en  
<https://www.jspadbuilder.com>

## Tax Letter for Registered Families

Please request your tax letter for the year 2020 at (773)522-0142 or at [stagnes-central@archchicago.org](mailto:stagnes-central@archchicago.org)  
All Letters **will be mailed** within two business days.

## Carta para la declaración de impuestos para familias registradas en la parroquia

Solicite su carta para la declaración de impuestos del año 2020 al (773)522-0142 o en [stagnes-central@archchicago.org](mailto:stagnes-central@archchicago.org)

Todas las cartas **se enviarán por correo** dentro de los dos días hábiles de haber sido solicitada.

## Stewardship / Corresponsabilidad

"Rising very early before dawn, he left and went off to a deserted place, where he prayed...He told them, 'Let us go on to the nearby villages that I may preach there also. For this purpose have I come.'" - Mark 1:35, 38

In today's Gospel reading we see a perfect example of stewardship. Jesus gives His time to do all that God wishes - healing the sick and preaching. But before He begins, Jesus makes time to be alone with God in prayer. It is through prayer, spending time with God, that we find the strength to do what He wishes us to do. Be sure to find time every day to be with God.

.....

"Se levantó muy temprano antes del amanecer, salió y se fue a un lugar desierto, donde oró... Él les dijo, Vamos a los pueblos cercanos para que también allí predique, pues para eso he venido". - Marcos 1:35,38

En la lectura del Evangelio de hoy vemos un ejemplo perfecto de corresponsabilidad. Jesús dió Su tiempo para hacer todo lo que Dios desea - sanar a los enfermos y predicar. Sin embargo, antes de comenzar, Jesús toma un tiempo para estar solo en oración con Dios. Es a través de la oración pasando tiempo con Dios, que encontramos la fuerza para hacer todo lo que Él desea que hagamos. Asegúrese de encontrar tiempo cada día para estar con Dios.

## Today's Second Collection Hoy Segunda Colecta

February 7, 2021 - Building Fund  
Fondo de Mantenimiento de los Edificios Parroquiales

Thank you for your generosity  
Gracias por su generosidad



**WOLNIAK FUNERAL HOME**  
 Since 1922  
 Traditional and Cremation Funerals  
 Se Habla Español  
 Expertise With Shipping To Mexico  
 5700 S. Pulaski Rd. 773-767-4500  
 www.wolniakfuneralhome.com

**STATE FARM**  
 INSURANCE  
 AUTO-CASA-VIDA-SALUD

**MAXIMILIANO DIAZ - Agente**  
 3259 West 26th Str. • La Villita / Pilsen / Cicero  
 Chicago, IL 60623  
 Oficina (773) 247-9400  
 max.diaz.jkfo@statefarm.com

**Miguel Sevilla Agency, Inc.**  
 4019 W 31st St  
 (773) 254-9912  
 msevilla@amfam.com

**Say Good-bye to Clogged Gutters!**

**INTEREST FREE FINANCING AVAILABLE**  
 Please Ask For Details

Receive a \$25 Darden card with FREE in-home estimate

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product demonstration will receive a \$25 gift card. Digital value is \$20. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company proceeds, gifts, and locally sourced gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The company in-home demonstration is limited to 12 minutes. All current and former company customers, including immediate family members, are excluded. A limited number of company customers will receive a gift of equal or greater value if it seems to be a special occasion. Offer is subject to the participation of the local United States Mail or e-mail within 30 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or guaranteed by Darden and is subject to change without notice prior to reservation. Expires 02/27/16.

LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE\*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration  
**CALL NOW 708-462-6373**

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

Your ad could be in this space!

**AMERICAN FAMILY INSURANCE**  
 American Family Mutual Insurance Company  
 S.I. & its Operating Companies  
 American Family Insurance Company  
 6000 American Parkway, Madison, WI 53783  
 002130-Rev. 11/16 ©2016 - 7294984

Protecting **Seniors** Nationwide  
 Medical Alert System

**24/7**

**ARCHDIOCESE OF CHICAGO**  
**CATHOLIC CEMETERIES**

Cindy Madrigal 630-750-3438  
 cmadrigal@cathcemchgo.org Hablo español  
 "Let me assist in pre-planning your burial arrangements."

**\$29.95/Mo.** billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

**The Law Offices of Edith Rios, P.C.**

Necesita un abogado que hable su idioma? Llámenos hoy para una consulta gratis!

**Looking to Buy or Sell Your Home?**

- Down Payment Assistance Programs
- FREE Home Valuation
- Homes for Heroes Real Estate Specialist

Call: 773-266-0879  
 Pattie Santiago pattlesantiago@yahoo.com  
 Broker with Structure Realty www.propertieswithpattie.com  
 se habla español

- Casos Criminales • Inmigracion • Trafico • Casos de familia

847-730-9839 • edithr@lawofficesofedithrios.com  
 2640 Waukegan Ave., Highland Park, IL 60035  
**WWW.LAWOFFICESOFEDITHRIOS.COM**

**STAYING SAFE AND KEEPING THE LIGHTS ON**  
 Bill assistance options to help with your energy bill.

In today's economy, we recognize some customers continue to experience financial hardship. ComEd offers bill assistance options to help you pay your energy bill. We can find a solution that works for you.

**WE'RE HERE TO HELP!**  
 ComEd.com/Support  
 1-800-EDISON-1  
 (1-800-334-7661)

**ComEd** powering lives  
 An Exelon Company

**BE INFORMED. DON'T GET SCAMMED.**

ComEd will never come to your home or business or call to:

- Sell you electricity.
- Ask for your account number.
- Ask for immediate payment.
- Ask for personal information.

Learn more at **ComEd.com/ScamAlert**

**ComEd** powering lives  
 An Exelon Company

**Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America**  
 Take your FAITH ON A JOURNEY.  
 Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com  
**www.CatholicCruisesandTours.com**

**relevant radio**

**950 AM**

**America's Catholic Talk Radio Network**

**catholicmatch Illinois**

CatholicMatch.com/myIL